A.

Find oversættelser til citaterne af Olympe de Gouges

|  |  |
| --- | --- |
| La femme naît **libre [librø]** et demeure égale à l’homme en droits (Kilde: Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne) |  |
| Femme! Réveille-toi. Le tocsin de la raison se fait entendre dans tout **l’Univers [lyniver]**, reconnais tes **droits [drwa]**  (Kilde: Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne, postambule) |  |
| Le mariage est le tombeau de la confiance et de **l’amour [lamur]**  (Kilde: Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne) |  |
| La femme a le droit de monter à l'échafaud; elle doit avoir également celui de **monter à la tribune. [monté a la tribyn]**  (Kilde: Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne) |  |
| Il ne nous manque que **la liberté**, qu'on nous la donne, et tu verras qu'il n'y aura plus ni maîtres ni **esclaves [esklav]**  (Kilde: Zamore et Mirza ou l’esclavage des nègres) |  |
| De **Paris [pari]** au Pérou, du Japon jusqu'à **Rome [råm]**, le plus sot **animal [animal]**, à mon avis, c'est l'homme.  (Kilde:  Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne) |  |
| Les noirs et les blancs doivent être **égaux [ego]**, il existe seulement une **race [ras]** d’homme qui comportois les noirs et les hommes |  |
| Ma Lettre au **peuple [pøhplø]**, ou le projet d'une caisse **patriotique [patriotik]**, a ému les belles âmes.  (Kilde: Lettres au Peuple et d’autres textes) |  |

B.

Skriv et kort udråb (eksklamation), som I forestiller jer, at Olympe de Gouges har sagt, da hun stod på skafottet foran guillotinen **la guillotine**.

Tag udgangspunkt i de citater, som I lige har sat sammen og lad jer inspirere af de andre gloser nedenfor.

**I kan for eksempel bruge:**

* Nu går jeg i døden for…  (Maintenant je vais mourir pour…)
* Inden jeg går i døden….. (Avant que je meure…)
* Jeg håber, at I vil huske….(J’espère que vous vous souviendrez…)

Hélas / Ak

Malheur/Ve

Oh /Åh!

Miséricorde!/Ak og ve !

Au revoir / Farvel!

Sacrée / Pokkers!

 Dame!/ For søren!

Liberté / Frihed!

Merci / Tak!

Laissez-nous…!/ Lad os…!

Lutte ! / Kæmp…!

C.

Når I er færdige med jeres udråb (eksklamation), går I op foran guillotinen **la guillotine** og et gruppemedlem siger jeres udråb højt. Gerne flere i gruppen, hvis der er tid. Et andet gruppemedlem tager et billede og printer billedet og sætter det på jeres Europakort sammen med jeres udråb (eksklamation)

Eks.

Je vais mourir pour votre

liberté